

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1179/2008

z dnia 28 listopada 2008 r.

ustalające szczegółowe zasady wdrożenia niektórych przepisów dyrektywy Rady 2008/55/WE w sprawie wzajemnej pomocy przy dochodzeniu należności pieniężnych z tytułu niektórych opłat, ceł, podatków i innych obciążeń

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

ROZDZIAŁ I

POSTANOWIENIA OGÓLNE**Artykuł 1**

uwzględniając dyrektywę Rady 2008/55/WE z dnia 26 maja 2008 r. w sprawie wzajemnej pomocy przy dochodzeniu należności pieniężnych z tytułu niektórych opłat, ceł, podatków i innych obciążeń⁽¹⁾, w szczególności jej art. 22,

Niniejsze rozporządzenie ustanawia szczegółowe zasady wdrożenia art. 4 ust. 2 i 4, art. 5 ust. 2 i 3, art. 7, 8, 9, 11, art. 12 ust. 1 i 2, art. 14, art. 18 ust. 3 i art. 24 dyrektywy 2008/55/WE.

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Szczegółowe zasady wdrożenia niektórych przepisów dyrektywy 2008/55/WE zostały określone w dyrektywie Komisji 2002/94/WE⁽²⁾. Jednakże, jak wynika z doświadczenia, dyrektywa ze względu na swój charakter prawny nie jest najbardziej skutecznym instrumentem legislacyjnym gwarantującym pełne osiągnięcie celu, jakim jest jednolita procedura wzajemnej pomocy. Należy zatem zastąpić wspomnianą dyrektywę rozporządzeniem.

Niniejsze rozporządzenie ustanawia również szczegółowe zasady dotyczące przeliczania, przekazywania wyegzekwowanych kwot, określania minimalnej kwoty należności pieniężnej, która może stanowić podstawę wniosku o udzielenie pomocy oraz sposobów przekazywania informacji między organami.

Artykuł 2

Dla celów niniejszego rozporządzenia zastosowanie mają następujące definicje:

(2) W celu ułatwienia wymiany informacji między właściwymi organami państw członkowskich wszystkie wnioski o udzielenie pomocy oraz wszystkie dokumenty i informacje im towarzyszące powinny, w miarę możliwości, być przekazywane drogą elektroniczną.

1) przekaz „drogą elektroniczną” oznacza przekaz za pomocą sprzętu elektronicznego do przetwarzania danych, w tym do kompresji cyfrowej, z wykorzystaniem przesyłu kablowego, transmisji radiowej, technologii optycznej lub innego środka elektromagnetycznego;

(3) W celu zagwarantowania, że przekazywane są właściwe dane i informacje, należy określić wzory formularzy wniosków o udzielenie wzajemnej pomocy do stosowania między organami krajowymi państw członkowskich. W celu dostosowania tych formularzy do wymogów i możliwości systemu komunikacji elektronicznej powinno być możliwe uaktualnianie struktury i układu formularzy elektronicznych bez zmieniania wzorów, pod warunkiem że wnioski zawierają wymagany zestaw danych i informacji.

2) „sieć CCN/CSI” oznacza wspólną platformę opartą na wspólnej sieci łączności (CCN) oraz wspólnym systemie połączeń (CSI), stworzoną przez Wspólnotę w celu zapewnienia łączności elektronicznej między właściwymi organami w sprawach ceł i podatków.

(4) Aby umożliwić Komisji dokonywanie regularnej oceny wyników i skuteczności procedur ustanowionych w dyrektywie 2008/55/WE, należy ustalić, jakie informacje muszą być corocznie przekazywane Komisji przez państwa członkowskie.

ROZDZIAŁ II

WNIOSKI O UDZIELENIE INFORMACJI**Artykuł 3**

(5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Dochodzenia Należności,

Wniosek o udzielenie informacji, o którym mowa w art. 4 dyrektywy 2008/55/WE, zawiera zestaw danych i informacji zawartych we wzorze formularza określonym w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

W przypadku gdy podobny wniosek został wysłany do innego organu, organ wnioskujący zamieszcza w swoim wniosku o udzielenie informacji nazwę tego organu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 150 z 10.6.2008, s. 28.

⁽²⁾ Dz.U. L 337 z 13.12.2002, s. 41.

Artykuł 4

Wniosek o udzielenie informacji może dotyczyć:

- 1) zobowiązanego;
- 2) podmiotu zobowiązanego do zapłaty należności pieniężnej na mocy przepisów obowiązujących w państwie członkowskim, w którym organ wnioskujący ma swoją siedzibę (zwanym dalej „państwem członkowskim organu wnioskującego”);
- 3) podmiotów, w których posiadaniu znajduje się mienie należące do podmiotów wymienionych w pkt 1 lub 2.

Artykuł 5

1. Organ wykonujący potwierdza niezwłocznie otrzymanie wniosku o udzielenie informacji, a w każdym przypadku najpóźniej w terminie siedmiu dni od dnia otrzymania takiego wniosku.

2. Niezwłocznie po otrzymaniu wniosku organ wykonujący zwraca się, w razie konieczności, do organu wnioskującego o dostarczenie wszelkich dodatkowych niezbędnych informacji. Organ wnioskujący dostarcza wszelkie dodatkowe niezbędne informacje, do których ma dostęp w zwykłym trybie.

Artykuł 6

1. Organ wykonujący przekazuje organowi wnioskującemu informacje wnioskowane w miarę ich pozyskiwania.

2. Jeżeli całość lub część tych informacji nie może zostać uzyskana w terminie właściwym dla danej sprawy, organ wykonujący informuje o tym organ wnioskujący, podając przyczyny takiej sytuacji.

W każdym przypadku po upływie sześciu miesięcy od daty potwierdzenia otrzymania wniosku organ wykonujący informuje organ wnioskujący o wynikach postępowania przeprowadzonego w celu uzyskania informacji, których dotyczy wniosek.

W świetle informacji uzyskanych od organu wykonującego organ wnioskujący może zwrócić się do tego organu o dalsze prowadzenie postępowania. Wniosek taki składany jest w terminie dwóch miesięcy od daty otrzymania informacji o wynikach postępowania przeprowadzonego przez organ wykonujący i jest on traktowany przez ten organ zgodnie z przepisami obowiązującymi w odniesieniu do pierwotnego wniosku.

Artykuł 7

Jeżeli organ wykonujący zadecyduje o odrzuceniu wniosku o udzielenie informacji, powiadamia on organ wnioskujący o przyczynach odrzucenia tego wniosku, wskazując konkretne

zapisy art. 4 dyrektywy 2008/55/WE, na które się powołuje. Organ wykonujący powiadamia o tej decyzji niezwłocznie po jej podjęciu, a w każdym przypadku w terminie trzech miesięcy od daty potwierdzenia otrzymania wniosku.

Artykuł 8

Organ wnioskujący może w każdym momencie wycofać wniosek o udzielenie informacji, który został przesłany do organu wykonującego. Decyzja o wycofaniu wniosku przekazywana jest organowi wykonującemu.

ROZDZIAŁ III

WNIOSKI O POWIADOMIENIE

Artykuł 9

Wniosek o powiadomienie, o którym mowa w art. 5 dyrektywy 2008/55/WE, zawiera zestaw danych i informacji zawartych we wzorze formularza określonym w załączniku II do niniejszego rozporządzenia.

Do wniosku dołącza się oryginał lub uwierzytelnioną kopię orzeczenia lub innego dokumentu, którego dotyczy wniosek o powiadomienie.

Artykuł 10

Wniosek o powiadomienie może dotyczyć każdej osoby fizycznej lub prawnej, która, zgodnie z przepisami obowiązującymi w państwie członkowskim organu wnioskującego, musi zostać powiadomiona o orzeczeniu lub innym dokumencie, który jej dotyczy.

O ile w orzeczeniu lub dokumencie, którego dotyczy wniosek o powiadomienie, tego nie wskazano, we wniosku o powiadomienie wskazuje się przepisy obowiązujące w państwie członkowskim organu wnioskującego, które regulują sposób kwestionowania należności pieniężnej lub jej dochodzenia.

Artykuł 11

1. Organ wykonujący potwierdza niezwłocznie otrzymanie wniosku o powiadomienie, a w każdym przypadku najpóźniej w terminie siedmiu dni od dnia otrzymania takiego wniosku.

Niezwłocznie po otrzymaniu wniosku o powiadomienie organ wykonujący podejmuje środki niezbędne do dokonania powiadomienia zgodnie z przepisami obowiązującymi w państwie członkowskim, w którym organ ten ma swoją siedzibę.

Jeśli jest to niezbędne, organ wykonujący występuje do organu wnioskującego o dostarczenie dodatkowych informacji, o ile nie spowoduje to niedotrzymania ostatecznego terminu powiadomienia wskazanego we wniosku o powiadomienie.

Organ wnioskujący dostarcza wszelkie dodatkowe informacje, do których ma dostęp w zwykłym trybie.

2. Organ wykonujący informuje organ wnioskujący o dacie powiadomienia niezwłocznie po jego dokonaniu, poprzez poświadczenie powiadomienia w formularzu wniosku zwracanego organowi wnioskującemu.

ROZDZIAŁ IV

WNIOSKI O DOCHODZENIE LUB O ZABEZPIECZENIE NALEŻNOŚCI PIENIĘŻNYCH

Artykuł 12

1. Wnioski o dochodzenie lub o zabezpieczenie, o których mowa odpowiednio w art. 6 i 13 dyrektywy 2008/55/WE, zawierają zestaw danych i informacji zawartych we wzorze formularza określonym w załączniku III do niniejszego rozporządzenia.

Wnioski te zawierają oświadczenie potwierdzające, że zostały spełnione warunki wszczęcia procedury wzajemnej pomocy określone w dyrektywie 2008/55/WE.

2. Do wniosku o dochodzenie lub o zabezpieczenie dołącza się oryginał lub uwierzytelnioną kopię instrumentu umożliwiającego dochodzenie należności pieniężnej. Jeden instrument może obejmować wiele należności, pod warunkiem że są one należne od tego samego podmiotu.

Do celów art. 13–20 niniejszego rozporządzenia łączna kwota należności pieniężnych objętych jednym instrumentem umożliwiającym dochodzenie należności jest uważana za jedną należność.

Artykuł 13

Wniosek o dochodzenie lub o zabezpieczenie może dotyczyć każdego podmiotu wymienionego w art. 4.

Artykuł 14

1. Jeżeli waluta państwa członkowskiego organu wykonującego jest inna niż waluta państwa członkowskiego organu wnioskującego, organ wnioskujący podaje kwoty należności podlegających dochodzeniu w obu walutach.

2. Kursem walut stosowanym do celów wymienionych w ust. 1 jest ostatni kurs sprzedaży zanotowany na najbardziej reprezentatywnym rynku lub rynkach walutowych państwa członkowskiego organu wnioskującego w dniu, w którym został wysłany wniosek o dochodzenie.

Artykuł 15

1. Organ wykonujący niezwłocznie, a w każdym przypadku najpóźniej w terminie siedmiu dni od dnia otrzymania wniosku o dochodzenie lub o zabezpieczenie:

a) potwierdza otrzymanie wniosku;

b) zwraca się do organu wnioskującego o uzupełnienie wniosku, jeżeli nie zawiera on informacji i innych danych wymienionych w art. 7 dyrektywy 2008/55/WE.

2. Jeżeli organ wykonujący nie podejmie niezbędnych działań w terminie trzech miesięcy określonym w art. 8 dyrektywy 2008/55/WE, organ ten niezwłocznie, a w każdym przypadku najpóźniej w terminie siedmiu dni od dnia upływu tego terminu informuje organ wnioskujący o powodach jego niedotrzymania.

Artykuł 16

Jeżeli w terminie właściwym dla danej sprawy nie jest możliwe wyegzekwowanie lub zabezpieczenie całości lub części należności, organ wykonujący informuje o tym organ wnioskujący, podając przyczyny takiej sytuacji.

Nie później niż z upływem ostatniego dnia okresu sześciomiesięcznego lub każdej jego wielokrotności, licząc od daty potwierdzenia otrzymania wniosku, organ wykonujący informuje organ wnioskujący o stanie lub o wynikach postępowania egzekucyjnego lub zabezpieczającego.

Uwzględniając informacje otrzymane od organu wykonującego, organ wnioskujący może zwrócić się o ponowne otwarcie postępowania egzekucyjnego lub zabezpieczającego. Wniosek ten składa się w terminie dwóch miesięcy od daty otrzymania informacji o wynikach postępowania i jest on traktowany przez organ wykonujący zgodnie z przepisami obowiązującymi w odniesieniu do pierwotnego wniosku.

Artykuł 17

1. Niezwłocznie po otrzymaniu przez organ wnioskujący informacji o jakimkolwiek działaniu kwestionującym należność pieniężną lub instrument umożliwiający dochodzenie tej należności, podejmowanym w państwie członkowskim organu wnioskującego, organ ten powiadamia o tym organ wykonujący.

2. Jeżeli przepisy ustaw, aktów wykonawczych i praktyka administracyjna obowiązujące w państwie członkowskim organu wykonującego nie pozwalają na zabezpieczenie lub na dochodzenie należności na podstawie wniosku złożonego zgodnie z art. 12 ust. 2 akapit drugi dyrektywy 2008/55/WE, organ wykonujący powiadamia o tym organ wnioskujący niezwłocznie, a w każdym przypadku w terminie jednego miesiąca od daty otrzymania powiadomienia, o którym mowa w ust. 1.

3. Niezwłocznie po otrzymaniu przez organ wykonujący informacji o jakimkolwiek działaniu podjętym w państwie członkowskim tego organu w celu zwrotu wyegzekwowanych kwot lub uzyskania odszkodowania w związku z dochodzeniem zakwestionowanych należności na podstawie art. 12 ust. 2 akapit drugi dyrektywy 2008/55/WE, organ ten niezwłocznie powiadamia o tym organ wnioskujący.

O ile jest to możliwe, organ wykonujący włącza organ wnioskujący do procedury ustalania kwoty podlegającej zwrotowi i należnego odszkodowania. Na uzasadniony wniosek organu wykonującego organ wnioskujący przekazuje zwrócone kwoty i wypłacone odszkodowanie w terminie dwóch miesięcy od daty otrzymania tego wniosku.

Artykuł 18

1. Jeżeli wniosek o dochodzenie lub o zabezpieczenie staje się bezprzedmiotowy ze względu na zapłatę należności pieniężnej, jej anulowanie lub z innego powodu, organ wnioskujący informuje o tym niezwłocznie organ wykonujący, aby organ ten mógł zaprzestać podjętych działań.

2. Jeżeli wysokość należności pieniężnej stanowiącej przedmiot wniosku o dochodzenie lub o zabezpieczenie uległa zmianie z jakiegokolwiek powodu, organ wnioskujący informuje o tym organ wykonujący i – jeśli to niezbędne – wydaje nowy instrument umożliwiający dochodzenie należności.

3. Jeżeli zmiana polega na zmniejszeniu kwoty należności, organ wykonujący kontynuuje działanie, które podjął w celu jej dochodzenia lub zabezpieczenia, przy czym ogranicza to działanie do kwoty podlegającej dochodzeniu.

Jeżeli w momencie otrzymania informacji o zmniejszeniu kwoty należności organ wykonujący wyegzekwował już kwotę wyższą od kwoty podlegającej dochodzeniu, a procedura przekazania kwoty określona w art. 19 nie została jeszcze wszczęta, organ wykonujący zwraca wyegzekwowaną nadwyżkę osobie uprawnionej.

4. Jeżeli zmiana polega na zwiększeniu kwoty należności, organ wnioskujący niezwłocznie zwraca się do organu wykonującego z dodatkowym wnioskiem o dochodzenie lub o zabezpieczenie.

Taki dodatkowy wniosek jest, w miarę możliwości, załatwiany przez organ wykonujący łącznie z pierwotnym wnioskiem organu wnioskującego. Jeżeli z uwagi na stan zaawansowania postępowania połączenie wniosku dodatkowego z pierwotnym jest niemożliwe, organ wykonujący jest zobowiązany do przyjęcia dodatkowego wniosku tylko wówczas, gdy objęta nim kwota jest nie niższa od kwoty, o której mowa w art. 25 ust. 2.

5. W celu przeliczenia zmienionej kwoty na walutę państwa członkowskiego organu wykonującego organ wnioskujący

stosuje kurs walut mający zastosowanie przy pierwotnym wniosku.

Artykuł 19

Każda kwota wyegzekwowana przez organ wykonujący, w tym, w stosownym przypadku, odsetki, o których mowa w art. 9 ust. 2 dyrektywy 2008/55/WE, jest przekazywana organowi wnioskującemu w walucie państwa członkowskiego organu wykonującego. Przekazanie kwot następuje w terminie jednego miesiąca od dnia ich wyegzekwowania.

Właściwe organy państw członkowskich mogą uzgodnić inny tryb przekazywania kwot niższych od kwoty progowej, o której mowa w art. 25 ust. 2 niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 20

Należność pieniężną uważa się za wyegzekwowaną, niezależnie od kwot pobranych przez organ wykonujący z tytułu odsetek, o których mowa w art. 9 ust. 2 dyrektywy 2008/55/WE, proporcjonalnie do ściągniętej kwoty wyrażonej w walucie krajowej państwa członkowskiego organu wykonującego po przeliczeniu według kursu walut, o którym mowa w art. 14 ust. 2 niniejszego rozporządzenia.

ROZDZIAŁ V

PRZEKAZYWANIE INFORMACJI

Artykuł 21

1. Wszystkie wnioski o udzielenie pomocy, instrumenty umożliwiające dochodzenie należności pieniężnej, kopie tych instrumentów oraz wszelkie inne dokumenty towarzyszące, a także inne informacje dostarczone w związku z tymi wnioskami są w miarę możliwości przekazywane drogą elektroniczną, poprzez sieć CCN/CSI.

Uznaje się, że takie dokumenty przekazywane w formie elektronicznej lub ich wydruki mają taką samą moc prawną, jak gdyby były przesyłane pocztą.

2. Jeżeli organ wnioskujący przesyła kopię instrumentu umożliwiającego dochodzenie należności pieniężnej lub jakiegokolwiek innego dokumentu, poświadcza on zgodność tej kopii z oryginałem poprzez umieszczenie na niej napisu „kopia zgodna z oryginałem” w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego organu wnioskującego, a także nazwiska i imienia urzędnika dokonującego poświadczenia oraz daty tego poświadczenia.

3. Jeżeli wnioski o udzielenie wzajemnej pomocy są przesyłane drogą elektroniczną, struktura i układ formularzy, o których mowa w art. 3 akapit pierwszy, art. 9 akapit pierwszy i art. 12 ust. 1, mogą zostać dostosowane do wymogów i możliwości systemu komunikacji elektronicznej, pod warunkiem że nie ulegnie zmianie zakres informacji.

4. Jeżeli wniosek nie może zostać przesłany drogą elektroniczną, jest przesłany pocztą. W takim przypadku wniosek podpisuje urzędnik organu wnioskującego odpowiednio upoważniony do sporządzania takiego wniosku.

Artykuł 22

Każde państwo członkowskie wyznacza centralny urząd, który jest głównym organem odpowiedzialnym za komunikowanie się drogą elektroniczną z innymi państwami członkowskimi. Urząd ten jest podłączony do sieci CCN/CSI.

Jeżeli w danym państwie członkowskim wyznaczono kilka organów do celów stosowania niniejszego rozporządzenia, urząd centralny odpowiada za przekazywanie drogą elektroniczną wszelkich informacji między tymi organami a urzędami centralnymi innych państw członkowskich.

Artykuł 23

1. Jeżeli właściwe organy państw członkowskich przechowują informacje w elektronicznych bazach danych i wymieniają takie informacje drogą elektroniczną, podejmują one wszelkie niezbędne środki dla zapewnienia poufności każdej informacji przekazanej na podstawie niniejszego rozporządzenia, bez względu na jej formę.

Informacje te są objęte tajemnicą zawodową i podlegają ochronie, jaką są objęte informacje takiego samego rodzaju w prawie krajowym państwa członkowskiego, które te informacje otrzymało.

2. Informacje określone w ust. 1 mogą zostać udostępnione wyłącznie podmiotom lub organom określonym w art. 16 dyrektywy 2008/55/WE.

Informacje takiego rodzaju mogą być wykorzystywane w związku z postępowaniem sądowym lub administracyjnym wszczętym w celu dochodzenia opłat, ceł, podatków i innych obciążeń określonych w art. 2 dyrektywy 2008/55/WE.

Osoby odpowiednio upoważnione przez organ akredytacji bezpieczeństwa Komisji Europejskiej mogą mieć dostęp do takich informacji wyłącznie w zakresie, jaki jest niezbędny do obsługi sieci CNN/CSI oraz utrzymywania i rozwijania tej sieci.

3. W przypadku gdy właściwe organy państw członkowskich komunikują się drogą elektroniczną, podejmują one wszelkie środki niezbędne do zapewnienia wiarygodności i niezaprzeczalności danych zawartych w przesyłanych dokumentach.

Artykuł 24

Informacje i inne dane przekazywane przez organ wykonujący organowi wnioskującemu są sporządzane w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego organu wykonującego albo w innym języku uzgodnionym między organem wnioskującym a organem wykonującym.

ROZDZIAŁ VI

KRYTERIA PRZYJĘCIA I ODRZUCENIA WNIOSKU O UDZIELENIE POMOCY

Artykuł 25

1. Wniosek o udzielenie pomocy sporządzony przez organ wnioskujący może dotyczyć jednej należności pieniężnej lub kilku należności, o ile należności te przysługują od tego samego podmiotu.

2. Nie można występować z wnioskiem o udzielenie pomocy, jeżeli kwota należności pieniężnej lub całkowita kwota kilku należności pieniężnych wymienionych w art. 2 dyrektywy 2008/55/WE jest niższa niż 1 500 EUR.

Artykuł 26

Jeżeli organ wykonujący decyduje o odrzuceniu wniosku o udzielenie pomocy, zgodnie z art. 14 akapit pierwszy dyrektywy 2008/55/WE, organ ten informuje organ wnioskujący o przyczynach odrzucenia wniosku. Informacja ta jest przekazywana przez organ wykonujący niezwłocznie po podjęciu decyzji o odrzuceniu wniosku, a w każdym przypadku w terminie trzech miesięcy od daty otrzymania wniosku o udzielenie pomocy.

ROZDZIAŁ VII

UZGODNIENIA DOTYCZĄCE ZWROTU KOSZTÓW

Artykuł 27

Każde państwo członkowskie wyznacza co najmniej jednego urzędnika odpowiednio upoważnionego do uzgadniania zasad zwrotu kosztów zgodnie z art. 18 ust. 3 dyrektywy 2008/55/WE.

Artykuł 28

1. Jeżeli organ wykonujący zdecyduje się wystąpić o zwrot poniesionych kosztów, organ ten powiadamia organ wnioskujący o powodach, dla których uważa, iż dochodzenie należności stwarza szczególne problemy, pociąga za sobą bardzo wysokie koszty lub wiąże się z walką z przestępczością zorganizowaną.

Organ wykonujący załącza szczegółowe oszacowanie kosztów, których zwrotu domaga się od organu wnioskującego.

2. Organ wnioskujący potwierdza otrzymanie wniosku o zwrot kosztów niezwłocznie, a w każdym przypadku w terminie siedmiu dni od daty otrzymania takiego wniosku.

W terminie dwóch miesięcy od daty potwierdzenia otrzymania tego wniosku organ wnioskujący informuje organ wykonujący, czy i w jakim zakresie akceptuje proponowane zasady zwrotu kosztów.

3. Jeżeli organ wnioskujący i organ wykonujący nie osiągną porozumienia w sprawie zwrotu kosztów, to organ wykonujący kontynuuje postępowanie egzekucyjne zgodnie z przyjętymi zasadami.

ROZDZIAŁ VIII

PRZEPISY KOŃCOWE*Artykuł 29*

Do dnia 15 marca każdego roku każde państwo członkowskie informuje Komisję, w miarę możliwości drogą elektroniczną, o wykorzystaniu procedur ustanowionych w dyrektywie 2008/55/WE oraz o wynikach osiągniętych w poprzednim roku kalendarzowym.

Przekazywanie takich informacji obejmuje dane zawarte we wzorze formularza określonym w załączniku IV do niniejszego rozporządzenia.

Przekazywanie dodatkowych informacji dotyczących rodzajów należności, w odniesieniu do których wystąpiono o pomoc przy dochodzeniu lub udzielono takiej pomocy, obejmuje dane zawarte we wzorze formularza określonym w załączniku V do niniejszego rozporządzenia.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 28 listopada 2008 r.

Artykuł 30

Każde państwo członkowskie powiadamia pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o nazwie i adresie organów właściwych dla celów stosowania niniejszego rozporządzenia, a także o urzędnikach upoważnionych do prowadzenia uzgodnień na podstawie art. 18 ust. 3 dyrektywy 2008/55/WE.

Artykuł 31

Niniejszym uchyla się dyrektywę 2002/94/WE.

Odesłania do uchylonej dyrektywy uznaje się za odesłania do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 32

Niniejsze rozporządzenia wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2009 r.

W imieniu Komisji

László KOVÁCS

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Numer referencyjny (*): AA_RA_aaaaaaaaaaa_rrrrrrrrrrr_20RRMMDD_x(XXX)_RI

(*) Numer referencyjny:

- AA: Kod ISO państwa członkowskiego organu wnioskującego
- RA: Kod ISO państwa członkowskiego organu wykonującego
- aaaaaaaaaaaa: numer referencyjny (alfanumeryczny) organu wnioskującego
- rrrrrrrrrrr: numer referencyjny (alfanumeryczny) organu wykonującego
- 20RRMMDD: data wysłania pierwotnego wniosku (rok, miesiąc, dzień)
- x(XXX): wykazuje rodzaj należności pieniężnej (w rozumieniu art. 2 dyrektywy 2008/55/WE):
 - a: opłaty rolne (zob. art. 2 lit. a))
 - b: opłaty wyrównawcze od cukru (zob. art. 2 lit. b))
 - c: należności przywozowe (zob. art. 2 lit. c))
 - d: należności wywozowe (zob. art. 2 lit. d))
 - e: podatek od towarów i usług (zob. art. 2 lit. e))
 - f: akcyza (zob. art. 2 lit. f))
 - g: podatki od dochodu i kapitału (zob. art. 2 lit. g))
 - h: podatki od składek ubezpieczeniowych (zob. art. 2 lit. h))

Przykład: „cef” = należności przywozowe + podatek od towarów i usług + akcyza

Uwaga: wniosek musi zostać wypełniony zgodnie z zakresem kompetencji organu wykonującego!

- RI = Wniosek o udzielenie informacji (RN = wniosek o powiadomienie; RR = wniosek o dochodzenie i/lub o zabezpieczenie)

(*) Instrukcje dotyczące sposobu wypełnienia wniosku:

- Prosimy o zaznaczenie odpowiedniego kwadratu w każdym polu formularza .
- W każdym polu należy obowiązkowo wypełnić podkreślone części.
- Pozostałe dane należy podać, o ile są dostępne. Dostarczenie jak największej ilości informacji pomoże organowi wykonującemu w przesłaniu bardziej wyczerpującej i szybszej odpowiedzi.

WNIOSK O UDZIELENIE INFORMACJI Na podstawie art. 4 dyrektywy 2008/55/WE	
1. PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE ORGANU WNIOSKUJĄCEGO	
A. Organ wnioskujący <u>Kraj:</u> <u>Nazwa:</u> Telefon: Nazwisko i imię urzędnika zajmującego się wnioskiem:	B. Urząd występujący z wnioskiem Nazwa: Adres: Kod pocztowy: Miasto: Telefon: E-mail: Nr referencyjny sprawy: Nazwisko i imię urzędnika zajmującego się wnioskiem:
2. PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE ORGANU WYKONUJĄCEGO	
A. Organ wykonujący <u>Kraj:</u> <u>Nazwa:</u> Telefon: Nazwisko i imię urzędnika zajmującego się wnioskiem:	B. Urząd rozpatrujący wniosek Nazwa: Adres: Kod pocztowy: Miasto: Telefon: E-mail: Nr referencyjny sprawy: Nazwisko i imię urzędnika zajmującego się wnioskiem:

3. POTWIERDZENIE SPEŁNIENIA WARUNKÓW NIEZBĘDNYCH DO UBIEGANIA SIĘ O POMOC

A. Wiek należności

Wniosek ten dotyczy należności, która (-e) w momencie złożenia pierwotnego wniosku ma (mają):

- nie więcej niż 5 lat,
 więcej niż 5 lat,

licząc od momentu, w którym został ustanowiony instrument umożliwiający dochodzenie należności pieniężnej (dla należności lub instrumentów, które zostały zakwestionowane: od momentu, w którym należność nie może już być kwestionowana) (art. 14 lit. b) dyrektywy 2008/55/WE).

- Dla należności pieniężnych, które mają więcej niż 5 lat, wniosek opiera się na następujących okolicznościach: **Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie**
- Wniosek ten jest związany z wnioskiem z dnia 20RR/MM/DD, który został rozpatrzony przez organ wykonujący pod numerem referencyjnym:

B. Kwota należności

Całkowita kwota należności (włącznie z odsetkami, karami i kosztami) wynosi (w walutach obydwu państw członkowskich):

4. INFORMACJE DOTYCZĄCE ZŁOŻONEGO WNIOSKU

A. Inne organy, do których kierowany jest wniosek:

- Podobny wniosek został przesłany do następującego (-ych) właściwego (-ych) organu (-ów) w państwie członkowskim organu wykonującego:
- Podobny wniosek został przesłany do następującego (-ych) właściwego (-ych) organu (-ów) w następującym (-ych) państwie (-ach) członkowskim (-ich):

B. Nieujawnianie wniosku osobie, której dotyczy wniosek

- W imieniu organu wnioskującego zwracam się do organu wykonującego o nieinformowanie osoby (-ób), której (-ych) dotyczy wniosek, o niniejszym wniosku

5. INFORMACJE O OSOBIE, KTÓREJ DOTYCZY WNIOSEK

A. Informacja jest wnioskowana w odniesieniu do:

- Osób fizycznych:*

Imię (imiona):

Nazwisko:

Nazwisko panieńskie (nazwisko rodowe):

Data urodzenia:

Miejsce urodzenia:

Numer VAT:

Numer identyfikacji podatkowej:

Inne dane identyfikacyjne:

- Osób prawnych:*

Nazwa firmy:

Status prawny:

Numer VAT:

Numer identyfikacji podatkowej:

Inne dane identyfikacyjne:

B. Adres osoby fizycznej/prawnej: znany — domniemany

Ulica i numer:

Adres szczegółowy:

Kod pocztowy, miasto:

Kraj:

C. Zobowiązanie:				
1. Podmiot, którego dotyczy wniosek, jest:				
<input type="checkbox"/> zobowiązanym (art. 4 ust. 1 rozporządzenia)				
<input type="checkbox"/> współzobowiązanym (art. 4 ust. 2 rozporządzenia)				
<input type="checkbox"/> podmiotem posiadającym mienie (art. 4 ust. 3 rozporządzenia)				
2. Zobowiązany, jeśli jest nim podmiot inny niż podmiot, którego dotyczy wniosek:				
<input type="checkbox"/> <i>Dla osób fizycznych:</i>				
Imię (imiona):				
Nazwisko:				
<input type="checkbox"/> <i>Dla osób prawnych:</i>				
Nazwa firmy:				
Status prawny:				
Adres: <input type="checkbox"/> znany — <input type="checkbox"/> domniemany				
Ulica i numer:				
Adres szczegółowy:				
Kod pocztowy, miasto:				
Kraj:				
3. W stosownym przypadku: mienie zobowiązanego posiadane przez osobę trzecią: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie				
D. Inne istotne informacje dotyczące powyższych osób: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie				
6. WNOSKOWANE INFORMACJE				
<input type="checkbox"/> Informacje dotyczące tożsamości osoby, której dotyczy wniosek (dla osób fizycznych: nazwisko i imię, data oraz miejsce urodzenia; dla osób prawnych: nazwa firmy i status prawny)				
<input type="checkbox"/> Informacje dotyczące adresu:				
<input type="checkbox"/> Informacje dotyczące dochodu oraz mienia, które może podlegać egzekucji				
<input type="checkbox"/> Inne informacje: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie				
7. ROZPATRZENIE WNIOSKU O UDZIELENIE INFORMACJI				
Data	Nr	Wiadomość	Organ wnioskujący	Organ wykonujący
	A	W momencie otrzymania wniosku:		
RR/MM/DD	0	W imieniu organu wykonującego <input type="checkbox"/> potwierdzam otrzymanie wniosku.		
RR/MM/DD	1	W imieniu organu wykonującego oświadczam, iż nie posiadam uprawnień do rozpatrywania spraw związanych z którymkolwiek z podatków, których dotyczy wniosek. <input type="checkbox"/>		
RR/MM/DD	2	W imieniu organu wykonującego oświadczam, że nie udzielam pomocy w przypadku należności pieniężnych <input type="checkbox"/> a które mają więcej niż 5 lat (art. 14 lit. b) dyrektywy 2008/55/WE). <input type="checkbox"/> b których całkowita kwota jest niższa niż 1 500 EUR (art. 25 ust. 2 rozporządzenia)		
RR/MM/DD	3	W imieniu organu wykonującego zwracam się do organu wnioskującego o uzupełnienie wniosku o następujące informacje <input type="checkbox"/> dodatkowe: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie		
RR/MM/DD	4	W imieniu organu wnioskującego <input type="checkbox"/> a dostarczam na prośbę organu wykonującego następujące informacje dodatkowe: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie <input type="checkbox"/> b oświadczam, iż nie jestem w stanie dostarczyć wnioskowanych informacji dodatkowych (ponieważ: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie)		
RR/MM/DD	5	W imieniu organu wykonującego potwierdzam otrzymanie informacji dodatkowych oraz możliwość wszczęcia postępowania. <input type="checkbox"/>		

B W każdym momencie, najpóźniej w terminie sześciu miesięcy od daty otrzymania wniosku:	
	6 W imieniu organu wykonującego:
RR/MM/DD	<input type="checkbox"/> oświadczam, iż nie jestem w stanie dostarczyć informacji w terminie sześciu miesięcy <input type="checkbox"/> Wystąpiłem/-am z prośbą o informacje do innej instytucji publicznej) <input type="checkbox"/> Wystąpiłem/-am z prośbą o informacje do osoby trzeciej) <input type="checkbox"/> Umawiam rozmowę telefoniczną) <input type="checkbox"/> Inny powód: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie)
RR/MM/DD	<input type="checkbox"/> przekazuję następującą część wnioskowanych informacji:
RR/MM/DD	<input type="checkbox"/> przekazuję całość (lub ostatnią część) wnioskowanych informacji: <input type="checkbox"/> a Tożsamość potwierdzona <input type="checkbox"/> b Adres potwierdzony <input type="checkbox"/> c Następujące dane na temat tożsamości osoby, której dotyczy wniosek, uległy zmianie (lub zostały dodane): <i>Dla osób fizycznych:</i> <input type="checkbox"/> Imię (imiona): <input type="checkbox"/> Nazwisko: <input type="checkbox"/> Nazwisko panieńskie: <input type="checkbox"/> Data urodzenia: <input type="checkbox"/> Miejsce urodzenia: <i>Dla osób prawnych:</i> <input type="checkbox"/> Status prawny: <input type="checkbox"/> Nazwa firmy: <input type="checkbox"/> d Następujące dane adresowe uległy zmianie (lub zostały dodane): <input type="checkbox"/> Ulica i numer: <input type="checkbox"/> Adres szczegółowy: <input type="checkbox"/> Kod pocztowy, miasto: <input type="checkbox"/> Kraj: <input type="checkbox"/> Telefon: <input type="checkbox"/> Faks: <input type="checkbox"/> E-mail: <input type="checkbox"/> e Sytuacja finansowa <input type="checkbox"/> Informacje szczegółowe na temat zatrudnienia: <input type="checkbox"/> Pracownik — <input type="checkbox"/> Samozatrudnienie — <input type="checkbox"/> Bezrobotny <input type="checkbox"/> Wydaje się, że osoba, której dotyczy wniosek, nie posiada środków do spłacenia dochodzonej należności/nie posiada mienia wystarczającego do pokrycia dochodzonej należności <input type="checkbox"/> Osoba, której dotyczy wniosek, jest bankrutem/jest niewypłacalna — Data sądowego stwierdzenia upadłości: — Data publikacji informacji o upadłości: — Szczegółowe dane likwidatora: ... Nazwisko: ... Ulica i numer: ... Adres szczegółowy: ... Kod pocztowy, miasto: ... Kraj: <input type="checkbox"/> Wydaje się, że osoba, której dotyczy wniosek, posiada: <input type="checkbox"/> ograniczone środki do częściowej spłaty dochodzonej należności <input type="checkbox"/> środki/mienie wystarczające do pokrycia dochodzonej należności <input type="checkbox"/> Uwagi: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie <input type="checkbox"/> f Rekomenduję wszczęcie postępowania egzekucyjnego <input type="checkbox"/> g Rekomenduję nie wszczynać postępowania egzekucyjnego <input type="checkbox"/> h Dług sporny <input type="checkbox"/> osoba, której dotyczy wniosek, otrzymała poradę, by zakwestionować dochodzoną należność w państwie członkowskim organu wnioskującego <input type="checkbox"/> dane referencyjne sporu, jeśli są dostępne: <input type="checkbox"/> dalsze szczegóły w załączniku. <input type="checkbox"/> i Zobowiązany zmarł dnia RRRR/MM/DD <input type="checkbox"/> j Nazwisko (-a) i imię (imiona) oraz adres (-y) spadkobierców/wykonawcy testamentu: <input type="checkbox"/> k Inne uwagi: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie

<i>RR/MM/DD</i>	7 Wnioskowane informacje nie mogą zostać przekazane, ponieważ: <input type="checkbox"/> a osoba, której dotyczy wniosek, jest nieznana <input type="checkbox"/> b brak wystarczających danych do identyfikacji osoby, której dotyczy wniosek <input type="checkbox"/> c osoba, której dotyczy wniosek, przeprowadziła się; adres nieznany <input type="checkbox"/> d inny powód: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie
<i>RR/MM/DD</i>	8 W imieniu organu wykonującego, odmawiam wykonania wniosku z następujących powodów: <input type="checkbox"/> a Nie jestem w stanie otrzymać tego typu informacji w celu dochodzenia podobnych należności krajowych. <input type="checkbox"/> b Informacje te ujawniałyby tajemnicę handlową, przemysłową lub zawodową. <input type="checkbox"/> c Ujawnienie tych informacji mogłoby prowadzić do zagrożenia bezpieczeństwa państwa albo być sprzeczne z porządkiem publicznym państwa.
<i>RR/MM/DD</i>	9 W imieniu organu wnioskującego <input type="checkbox"/> wycofuję wniosek o udzielenie informacji.

ZAŁĄCZNIK II

Numer referencyjny (*): AA_RA_aaaaaaaaa_rrrrrrrrrr_20RRMMDD_x(xxx)_RN**(*) Numer referencyjny:**

- AA: Kod ISO państwa członkowskiego organu wnioskującego
- RA: Kod ISO państwa członkowskiego organu wykonującego
- aaaaaaaaaa: numer referencyjny (alfanumeryczny) organu wnioskującego
- rrrrrrrrrr: numer referencyjny (alfanumeryczny) organu wykonującego
- 20RRMMDD: data wysłania pierwotnego wniosku (rok, miesiąc, dzień)
- x(xxx): wykazuje rodzaj należności pieniężnej (w rozumieniu art. 2 dyrektywy 2008/55/WE):
 - a: opłaty rolne (zob. art. 2 lit. a))
 - b: opłaty wyrównawcze od cukru (zob. art. 2 lit. b))
 - c: należności przywózowe (zob. art. 2 lit. c))
 - d: należności wywózowe (zob. art. 2 lit. d))
 - e: podatek od towarów i usług (zob. art. 2 lit. e))
 - f: akcyza (zob. art. 2 lit. f))
 - g: podatki od dochodu i kapitału (zob. art. 2 lit. g))
 - h: podatki od składek ubezpieczeniowych (zob. art. 2 lit. h))

Przykład: „cef” = należności przywózowe + podatek od towarów i usług + akcyza

Uwaga: wniosek musi zostać wypełniony zgodnie z zakresem kompetencji organu wykonującego!

- RN = wniosek o powiadomienie (RI = wniosek o udzielenie informacji; RR= wniosek o dochodzenie i/lub o zabezpieczenie)

(*) Instrukcje dotyczące sposobu wypełnienia wniosku:

- Prosimy o zaznaczenie odpowiedniego kwadratu w każdym polu formularza. .
- W każdym polu należy obowiązkowo wypełnić podkreślone części.
- Pozostałe dane należy podać, o ile są dostępne. Dostarczenie jak największej ilości informacji pomoże organowi wykonującemu w przesłaniu bardziej wyczerpującej i szybszej odpowiedzi.

WNIOSEK O POWIADOMIENIE	
Na podstawie art. 5 dyrektywy 2008/55/WE	
1. PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE ORGANU WNIOSKUJĄCEGO	
A. Organ wnioskujący Kraj: Nazwa: Telefon: Nazwisko i imię urzędnika zajmującego się wnioskiem:	B. Urząd występujący z wnioskiem Nazwa: Adres: Kod pocztowy: Miasto: Telefon: E-mail: Nr referencyjny sprawy: Nazwisko i imię urzędnika zajmującego się wnioskiem:
2. PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE ORGANU WYKONUJĄCEGO	
A. Organ wykonujący Kraj: Nazwa: Telefon: Nazwisko i imię urzędnika zajmującego się wnioskiem:	B. Urząd rozpatrujący wniosek Nazwa: Adres: Kod pocztowy: Miasto: Telefon: E-mail: Nr referencyjny sprawy: Nazwisko i imię urzędnika zajmującego się wnioskiem:

3. POTWIERDZENIE SPEŁNIENIA WARUNKÓW NIEZBĘDNYCH DO UBIEGANIA SIĘ O POMOC
A. Wiek należności Wniosek ten dotyczy należności, która (-e) w momencie złożenia pierwotnego wniosku ma (mają): <input type="checkbox"/> nie więcej niż 5 lat, <input type="checkbox"/> więcej niż 5 lat, licząc od momentu, w którym został ustanowiony instrument umożliwiający dochodzenie należności pieniężnej (dla należności lub instrumentów, które zostały zakwestionowane: od momentu, w którym należność nie może już być kwestionowana) (art. 14 lit. b) dyrektywy 2008/55/WE). <input type="checkbox"/> Dla należności pieniężnych, które mają więcej niż 5 lat, wniosek opiera się na następujących okolicznościach: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie <input type="checkbox"/> Wniosek ten jest związany z wnioskiem z dnia 20RR/MM/DD, który został rozpatrzony przez organ wykonujący pod numerem referencyjnym:
B. Kwota należności Całkowita kwota należności (włącznie z odsetkami, karami i kosztami) wynosi (w walutach obydwu państw członkowskich):
4. INFORMACJE O OSOBIE, KTÓREJ DOTYCZY WNIOSEK
A. Niniejszy wniosek jest składany w odniesieniu do: <input type="checkbox"/> <i>Osób fizycznych:</i> <u>Imię (imiona):</u> <u>Nazwisko:</u> Nazwisko panieńskie (nazwisko rodowe): Data urodzenia: Miejsce urodzenia: Numer VAT: Numer identyfikacji podatkowej: Inne dane identyfikacyjne: <input type="checkbox"/> <i>Osób prawnych:</i> <u>Nazwa firmy:</u> <u>Status prawny:</u> Numer VAT: Numer identyfikacji podatkowej: Inne dane identyfikacyjne:
B. Adres osoby fizycznej / prawnej: <input type="checkbox"/> znany — <input type="checkbox"/> domniemany Ulica i numer: Adres szczegółowy: Kod pocztowy, miasto: Kraj:
C. Zobowiązanie: 1. Podmiot, którego dotyczy wniosek, jest: <input type="checkbox"/> zobowiązanym (art. 4 ust. 1 rozporządzenia) <input type="checkbox"/> współzobowiązanym (art. 4 ust. 2 rozporządzenia) <input type="checkbox"/> podmiotem posiadającym mienie (art. 4 ust. 3 rozporządzenia) 2. Zobowiązany, jeśli jest nim podmiot inny niż podmiot, którego dotyczy wniosek: <input type="checkbox"/> <i>Dla osób fizycznych:</i> <u>Imię (imiona):</u> <u>Nazwisko:</u> <input type="checkbox"/> <i>Dla osób prawnych:</i> <u>Nazwa firmy:</u> <u>Status prawny:</u> Adres: <input type="checkbox"/> znany — <input type="checkbox"/> domniemany Ulica i numer: Adres szczegółowy: Kod pocztowy, miasto: Kraj:

D. Inne istotne informacje dotyczące powyższych osób: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie				
5. POWIADOMIENIE, KTÓREGO DOTYCZY WNIOSKÓW				
A. <u>Identyfikacja załączonego (-ych) dokumentu (-ów)</u> (przykład: nr referencyjny, data, tytuł, ...):				
B. Ostateczna data powiadomienia o tych dokumentach (jeśli jest to niezbędne): 20RR/MM/DD				
C. Inne uwagi: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie				
6. ROZPATRZENIE WNIOSKU O POWIADOMIENIE				
Data	Nr	Wiadomość	Organ wnioskujący	Organ wykonujący
RR/MM/DD	0	W imieniu organu wykonującego <input type="checkbox"/> potwierdzam otrzymanie wniosku.		
RR/MM/DD	1	W imieniu organu wykonującego oświadczam, iż nie posiadam uprawnień do rozpatrywania spraw związanych z którymkolwiek z podatków, których dotyczy wnioski. <input type="checkbox"/>		
RR/MM/DD	2	W imieniu organu wykonującego oświadczam, że nie udzielam pomocy w przypadku należności pieniężnych <input type="checkbox"/> a które mają więcej niż 5 lat (art. 14 lit. b) dyrektywy 2008/55/WE). <input type="checkbox"/> b których całkowita kwota jest niższa niż 1500 EUR (art. 25 ust. 2 rozporządzenia).		
RR/MM/DD	3	W imieniu organu wykonującego zwracam się do organu wnioskującego o uzupełnienie wniosku o następujące informacje dodatkowe: <input type="checkbox"/>		
RR/MM/DD	4	W imieniu organu wnioskującego <input type="checkbox"/> a dostarczam na prośbę organu wykonującego następujące informacje dodatkowe: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie <input type="checkbox"/> b oświadczam, iż nie jestem w stanie dostarczyć wnioskowanych informacji dodatkowych (ponieważ: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie)		
RR/MM/DD	5	W imieniu organu wykonującego potwierdzam otrzymanie informacji dodatkowych oraz możliwość wszczęcia postępowania. <input type="checkbox"/>		
RR/MM/DD	6	W imieniu organu wykonującego poświadczam: <input type="checkbox"/> a że powyższy (-e) dokument (-y) [zob. pole 5 A] został (-y) doręczony (-e) osobie fizycznej/ prawnej wymienionej w polu 4, ze skutkiem prawnym zgodnym z ustawodawstwem krajowym państwa członkowskiego organu wykonującego w dniu 20RR/MM/DD Powiadomienie zostało dokonane w następujący sposób: <input type="checkbox"/> adresatowi osobiście <input type="checkbox"/> pocztą elektroniczną <input type="checkbox"/> listem poleconym <input type="checkbox"/> za pośrednictwem komornika <input type="checkbox"/> w inny sposób <input type="checkbox"/> b że powyższy (-e) dokument (-y) nie został (-y) doręczony (-e) osobie, której dotyczy (-a), z następujących powodów: <input type="checkbox"/> adresat (adresaci) nieznany (nieznani) <input type="checkbox"/> adresat (adresaci) zmarł (zmarli) <input type="checkbox"/> adresat (adresaci) opuścił (opuścili) państwo członkowskie. Nowy adres adresata: <input type="checkbox"/> inny powód: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie		
RR/MM/DD	7	W imieniu organu wnioskującego <input type="checkbox"/> wycofuję wniosek o powiadomienie.		

ZAŁĄCZNIK III

Numer referencyjny (*): AA_RA_aaaaaaaaaaaa_rrrrrrrrrrr_20RRMMDD_x(xxx)_RR

(*) Numer referencyjny

- AA: Kod ISO państwa członkowskiego organu wnioskującego
- RA: Kod ISO państwa członkowskiego organu wykonującego
- aaaaaaaaaaaaa: numer referencyjny (alfanumeryczny) organu wnioskującego
- rrrrrrrrrrr: numer referencyjny (alfanumeryczny) organu wykonującego
- 20RRMMDD: data wysłania pierwotnego wniosku (rok, miesiąc, dzień)
- x(xxx): wykazuje rodzaj należności pieniężnej (w rozumieniu art. 2 dyrektywy 2008/55/WE):
 - a: opłaty rolne (zob. art. 2 lit. a))
 - b: opłaty wyrównawcze od cukru (zob. art. 2 lit. b))
 - c: należności przywozowe (zob. art. 2 lit. c))
 - d: należności wywozowe (zob. art. 2 lit. d))
 - e: podatek od towarów i usług (zob. art. 2 lit. e))
 - f: akcyza (zob. art. 2 lit. f))
 - g: podatki od dochodu i kapitału (zob. art. 2 lit. g))
 - h: podatki od składek ubezpieczeniowych (zob. art. 2 lit. h))

Przykład: „cef” = należności przywozowe + podatek od towarów i usług + akcyza

Uwaga: wniosek musi zostać wypełniony zgodnie z zakresem kompetencji organu wykonującego!

- RR = wniosek o dochodzenie i/lub o zabezpieczenie (RI = wniosek o udzielenie informacji; RN = wniosek o powiadomienie)

(*) Instrukcje dotyczące sposobu wypełnienia wniosku

- Prosimy o zaznaczenie odpowiedniego kwadratu w każdym polu formularza .
- W każdym polu należy obowiązkowo wypełnić podkreślone części.
- Pozostałe dane należy podać, o ile są dostępne. Dostarczenie jak największej ilości informacji pomoże organowi wykonującemu w przesłaniu bardziej wyczerpującej i szybszej odpowiedzi.

WNIOSK O <input type="checkbox"/> DOCHODZENIE Na podstawie art. 6 dyrektywy 2008/55/WE I/LUB <input type="checkbox"/> O ZABEZPIECZENIE Na podstawie art. 13 dyrektywy 2008/55/WE	
1. PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE ORGANU WNIOSKUJĄCEGO	
A. Organ wnioskujący <u>Kraj:</u> <u>Nazwa:</u> Telefon: Nazwisko i imię urzędnika zajmującego się wnioskiem:	B. Urząd występujący z wnioskiem Nazwa: Adres: Kod pocztowy Miasto: Telefon: E-mail: Nr referencyjny sprawy: Nazwisko i imię urzędnika zajmującego się wnioskiem:
2. PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE ORGANU WYKONUJĄCEGO	
A. Organ wykonujący <u>Kraj:</u> <u>Nazwa:</u> Telefon: Nazwisko i imię urzędnika zajmującego się wnioskiem:	B. Urząd rozpatrujący wniosek Nazwa: Adres: Kod pocztowy: Miasto: Telefon: E-mail: Nr referencyjny sprawy: Nazwisko i imię urzędnika zajmującego się wnioskiem:

3. INFORMACJE DOTYCZĄCE SPEŁNIANIA WARUNKÓW (W WYMAGANYM ZAKRESIE)

- Wniosek ten dotyczy należności, która(-e) w momencie złożenia pierwotnego wniosku ma (mają):
- nie więcej niż 5 lat,
 - więcej niż 5 lat,
- licząc od momentu, w którym został ustanowiony instrument umożliwiający dochodzenie należności pieniężnej (dla należności lub instrumentów, które zostały zakwestionowane: od momentu, w którym należność nie może już być kwestionowana) (art. 14 lit. b) dyrektywy 2008/55/WE).
- Dla należności pieniężnych, które mają więcej niż 5 lat, wniosek opiera się na następujących okolicznościach: **Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie**
- Wniosek ten jest związany z wnioskiem z dnia 20RR/MM/DD, który został rozpatrzony przez organ wykonujący pod numerem referencyjnym:
- Całkowita kwota należności (włącznie z odsetkami, karami i kosztami) wynosi nie mniej niż 1 500 EUR.
- Należność (należności) jest (są) przedmiotem instrumentu umożliwiającego dochodzenie należności (zobacz załączony dokument) (art. 7 ust. 1 dyrektywy 2008/55/WE).
- Należność (należności) nie jest (nie są) kwestionowana(-e) (art. 7 ust. 2 lit. a) i art. 12 ust. 2 dyrektywy 2008/55/WE).
- Należność (należności) nie może (mogą) być już dłużej kwestionowana(-e) przez złożenie odwołania od decyzji administracyjnej/wniesienie skargi do sądu (art. 7 ust. 2 lit. a) i art. 12 ust 2 dyrektywy 2008/55/WE).
- Należność (należności) jest (są) kwestionowana(-e), ale przepisy ustawowe, wykonawcze i praktyka administracyjna obowiązujące w państwie organu wnioskującego pozwalają na dochodzenie kwestionowanej należności (art. 12 ust 2 dyrektywy 2008/55/WE).
- Odpowiednie procedury dochodzenia należności zostały zastosowane przez państwo członkowskie organu wnioskującego, lecz nie doprowadziły do uregulowania kwoty należności w całości (art. 7 ust. 2 lit. b) dyrektywy 2008/55/WE).

4. INFORMACJE DOTYCZĄCE ZŁOŻONEGO WNIOSKU (WNIOSKÓW)

- Podobny wniosek został przesłany do następującego(-ych) właściwego(-ych) organu(-ów) w państwie członkowskim organu wykonującego:
- Podobny wniosek został przesłany do następującego(-ych) właściwego(-ych) organu(-ów) w następującym(-ych) państwie(-ach) członkowskim(-ich):
- Uprzejmie proszę o nieinformowanie zobowiązanego/innej osoby, której dotyczy wniosek, o niniejszym wniosku przed podjęciem środków zabezpieczających.
- Identyfikacja załączonego(-ych) dokumentu(-ów) (przykład: nr referencyjny, data, tytuł, ...)

5. INSTRUKCJE PŁATNICZE

A. Uprzejmie proszę o przesłanie kwoty dochodzonej należności do:

- Rachunek bankowy numer (IBAN):
- Kod identyfikacyjny banku (BIC):
- Nazwa banku:
- Nazwa posiadacza rachunku:
- Adres posiadacza rachunku:
- Dane referencyjne płatności, które należy podać, dokonując przelewu:

B. Płatność w ratach jest:

- dopuszczalna bez dodatkowych konsultacji
- dopuszczalna jedynie po konsultacji (prosimy o wykorzystanie pola 7 w punkcie 18 w celu konsultacji)
- niedopuszczalna

6. INFORMACJE O OSOBIE, KTÓREJ DOTYCZY WNIOSEK

A. Wniosek dotyczy dochodzenia/zabezpieczenia w odniesieniu do:

 Osób fizycznych:Imię (imiona):Nazwisko:

Nazwisko panieńskie (nazwisko rodowe):

Data urodzenia:

Miejsce urodzenia:

Numer VAT:

Numer identyfikacji podatkowej:

Inne dane identyfikacyjne:

 Osób prawnych:Status prawny:Nazwa firmy:

Numer VAT:

Numer identyfikacji podatkowej:

Inne dane identyfikacyjne:

B. Adres osoby fizycznej/ prawnej: znany — domniemany

Ulica i numer:

Adres szczegółowy:

Kod pocztowy, miasto:

Kraj:

C. Zobowiązanie:

1. Podmiot, którego dotyczy wniosek, jest:

- zobowiązanym (art. 4 ust. 1 rozporządzenia)
- współzobowiązanym (art. 4 ust. 2 rozporządzenia)
- podmiotem posiadającym mienie (art. 4 ust. 3 rozporządzenia)

2. Zobowiązany, jeśli jest nim podmiot inny niż podmiot, którego dotyczy wniosek:

 Dla osób fizycznych:Imię (imiona):Nazwisko: Dla osób prawnych:Status prawny:Nazwa firmy:Adres: znany — domniemany

Ulica i numer:

Adres szczegółowy:

Kod pocztowy, miasto:

Kraj:

3. W stosownym przypadku: mienie zobowiązanego posiadane przez osobę trzecią: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie

D. Inne istotne informacje dotyczące powyższych osób: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie

7. ROZPATRZENIE WNIOSKU O DOCHODZENIE I/LUB O ZABEZPIECZENIE				
Data	Nr	Wiadomość	Organ wnioskujący	Organ wykonujący
A W momencie otrzymania wniosku				
RR/MM/DD	0	W imieniu organu wykonującego <input type="checkbox"/> potwierdzam otrzymanie wniosku (art. 15 ust. 1 lit. a) rozporządzenia).		
RR/MM/DD	1	W imieniu organu wykonującego, oświadczam, że nie posiadam uprawnień do rozpatrywania spraw związanych z: <input type="checkbox"/> a podatkiem(-ami), którego(-ych) dotyczy wnioszek <input type="checkbox"/> b następującym(-ymi) podatkiem(-ami), którego(-ych) dotyczy wnioszek (prosimy wskazać, jakim, podając odpowiednią literę):		
RR/MM/DD	2	W imieniu organu wykonującego oświadczam, że organ nie udziela pomocy w przypadku należności pieniężnych <input type="checkbox"/> a które mają więcej niż 5 lat (art. 14 lit. b) dyrektywy 2008/55/WE). <input type="checkbox"/> b których całkowita kwota jest niższa niż 1 500 EUR (art. 25 ust. 2 rozporządzenia)..		
RR/MM/DD	3	W imieniu organu wykonującego odmawiam podjęcia działania (działań), którego(-ych) dotyczy wnioszek, z następujących powodów: <input type="checkbox"/> a prawo krajowe i praktyka nie pozwalają na dochodzenie należności pieniężnych, które są kwestionowane <input type="checkbox"/> b prawo krajowe i praktyka nie pozwalają na zabezpieczenie należności pieniężnych, które są kwestionowane		
RR/MM/DD	4	W imieniu organu wykonującego <input type="checkbox"/> zwracam się do organu wnioskującego o uzupełnienie wniosku o następujące informacje dodatkowe: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie		
RR/MM/DD	5	W imieniu organu wnioskującego <input type="checkbox"/> a dostarczam na prośbę organu wykonującego następujące informacje dodatkowe: <input type="checkbox"/> b oświadczam, iż nie jestem w stanie dostarczyć wnioskowanych informacji dodatkowych (ponieważ: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie)		
RR/MM/DD	6	W imieniu organu wykonującego potwierdzam otrzymanie informacji dodatkowych oraz możliwość wszczęcia postępowania. <input type="checkbox"/>		
B Niezwłocznie po podjęciu działania, najpóźniej po upływie każdego sześciomiesięcznego okresu od daty otrzymania wniosku.				
RR/MM/DD	7	W imieniu organu wykonującego oświadczam, że przeprowadzono następujące procedury w celu dochodzenia i/lub zabezpieczenia należności: <input type="checkbox"/> a Nawiązano kontakt z zobowiązanym i wystąpiono z żądaniem zapłaty w dniu 20RR/MM/DD. <input type="checkbox"/> b Prowadzone są negocjacje w sprawie płatności w ratach. <input type="checkbox"/> c Wszczęto postępowanie egzekucyjne w dniu 20RR/MM/DD. Podjęto następujące działania: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie <input type="checkbox"/> d Wszczęto postępowanie zabezpieczające w dniu 20RR/MM/DD. Podjęto następujące działania: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie <input type="checkbox"/> e W imieniu organu wykonującego proszę o udzielenie informacji, czy środki, które zostały podjęte przez organ wykonujący (opisane w lit. c i/lub d powyżej) przerwały lub zawiesiły bieg terminu przedawnienia należności, a jeśli tak, jaki jest nowy termin przedawnienia.		
RR/MM/DD	8	Postępowanie jest w toku. W imieniu organu wykonującego prześlę organowi wnioskującemu informację o zmianach, gdy te nastąpią. <input type="checkbox"/>		
RR/MM/DD	9	W imieniu organu wnioskującego, potwierdzam, że w wyniku działania wymienionego w punkcie 7 zmienił się termin przedawnienia należności. Nowy termin przedawnienia został określony w polu 8. <input type="checkbox"/>		

C W każdym czasie	
<i>RR/MM/DD</i>	<p>10 W imieniu organu wykonującego informuję organ wnioskujący, że:</p> <p><input type="checkbox"/> a Należność została wyegzekwowana w całości w dniu 20RR/MM/DD.</p> <p>— z czego należności określonej we wniosku odpowiada następująca kwota (prosimy podać kwotę w walucie państwa członkowskiego organu wykonującego):</p> <p>— z czego odsetkom naliczonym zgodnie z prawem państwa członkowskiego organu wykonującego (zgodnie z art. 9 ust. 2 dyrektywy 2008/55/WE) odpowiada następująca kwota:</p>
<i>RR/MM/DD</i>	<p><input type="checkbox"/> b Należność została wyegzekwowana częściowo w dniu 20RR/MM/DD.</p> <p>— w kwocie (prosimy podać kwotę w walucie państwa członkowskiego organu wykonującego):</p> <p>— z czego należności określonej we wniosku odpowiada kwota:</p> <p>— z czego odsetkom naliczonym zgodnie z prawem państwa członkowskiego organu wykonującego (zgodnie z art. 9 ust. 2 dyrektywy 2008/55/WE) odpowiada kwota:</p> <p><input type="checkbox"/> Dalsze działania nie zostaną podjęte.</p> <p><input type="checkbox"/> Postępowanie egzekucyjne będzie kontynuowane.</p>
<i>RR/MM/DD</i>	<p><input type="checkbox"/> c Podjęto środki zabezpieczające.</p> <p>(Uprasza się organ wykonujący o podanie rodzaju środków: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie)</p>
<i>RR/MM/DD</i>	<p><input type="checkbox"/> d Ustalono następującą płatność w ratach:</p>
<i>RR/MM/DD</i>	<p>11 W imieniu organu wykonującego oświadczam, że całość lub część należności nie mogła zostać wyegzekwowana/że środki zabezpieczające nie zostaną podjęte oraz że sprawa zostanie zamknięta z następujących powodów:</p> <p><input type="checkbox"/> a1 Osoba, której dotyczy wniosek, jest nieznaną</p> <p><input type="checkbox"/> a2 Osoba, której dotyczy wniosek, jest znana, lecz przeprowadziła się pod następujący adres:</p> <p><input type="checkbox"/> a3 Osoba, której dotyczy wniosek, jest znana, lecz przeprowadziła się pod nieznaną adres.</p> <p><input type="checkbox"/> b Osoba, której dotyczy wniosek, zmarła dnia RRRR/MM/DD.</p> <p><input type="checkbox"/> c Zobowiązany/współzobowiązany jest niewypłacalny.</p> <p><input type="checkbox"/> d Zobowiązany/współzobowiązany zbankrutował i należność została zgłoszona do masy upadłościowej.</p> <p>Data sądowego stwierdzenia upadłości: 20RR/MM/DD — Data publikacji informacji o upadłości: 20RR/MM/DD</p> <p><input type="checkbox"/> e Zobowiązany/współzobowiązany zbankrutował/wyegzekwowanie należności nie jest możliwe.</p> <p><input type="checkbox"/> f Inne powody: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie</p>
<i>RR/MM/DD</i>	<p>12 W imieniu organu wnioskującego potwierdzam, że sprawa została zamknięta.</p> <p><input type="checkbox"/></p>
<i>RR/MM/DD</i>	<p>13 W imieniu organu wykonującego informuję organ wnioskujący, że otrzymaliśmy powiadomienie, iż podjęto działanie mające na celu zakwestionowanie należności lub instrumentu umożliwiającego dochodzenie należności i że działanie to zawiesi postępowanie egzekucyjne.</p> <p>Ponadto:</p> <p><input type="checkbox"/> a Informuję, że podjęto środki zabezpieczające w celu zapewnienia egzekucji należności w dniu 20RR/MM/DD.</p> <p><input type="checkbox"/> b Proszę organ wnioskujący o poinformowanie, czy należy dochodzić należności.</p> <p><input type="checkbox"/> c Informuję organ wnioskujący, że przepisy ustawowe, wykonawcze i praktyka administracyjna w państwie członkowskim, w którym znajduje się organ wykonujący, nie pozwalają na (dalsze) dochodzenie należności tak długo, jak długo jest ona kwestionowana.</p>
<i>RR/MM/DD</i>	<p>14 W imieniu organu wnioskującego, po uzyskaniu informacji o podjęciu działania kwestionującego należność lub instrument umożliwiający dochodzenie należności,</p> <p><input type="checkbox"/> a proszę organ wykonujący o zawieszenie działań.</p> <p><input type="checkbox"/> b proszę organ wykonujący o podjęcie środków zabezpieczających w celu zapewnienia egzekucji należności.</p> <p><input type="checkbox"/> c proszę organ wykonujący o (dalsze) dochodzenie należności.</p>

<i>RR/MM/DD</i>	<p>15 W imieniu organu wykonującego informuję organ wnioskujący, że:</p> <p><input type="checkbox"/> a przepisy ustawowe, wykonawcze i praktyka administracyjna w państwie członkowskim, w którym znajduje się organ wykonujący nie pozwalają na podjęcie wnioskowanego działania</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> określonego w punkcie 14 b).</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> określonego w punkcie 14 c).</p> <p><input type="checkbox"/> b W imieniu organu wykonującego informuję, że podejmę działania zgodne z wnioskiem określonym w</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> punkcie 14 a).</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> punkcie 14 b).</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> punkcie 14 c).</p>
<i>RR/MM/DD</i>	<p>16 W imieniu organu wnioskującego</p> <p><input type="checkbox"/> a zmieniam wniosek o dochodzenie i/lub zabezpieczenie, zgodnie z zawartością zmienionego pola 8 „Informacje dotyczące należności”,</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> zgodnie z decyzją dotyczącą kwestionowanej należności, wydaną w dniu 20RR/MM/DD przez organ właściwy w tej sprawie.</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> ponieważ część należności została zapłacona bezpośrednio organowi wnioskującemu.</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> z innych powodów: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie</p> <p><input type="checkbox"/> b proszę organ wykonujący o podjęcie postępowania egzekucyjnego w związku z tym, że wynik kwestionowania należności nie był przychylny dla zobowiązanego (decyzja organu właściwego w tej sprawie z dnia 20RR/MM/DD).</p>
<i>RR/MM/DD</i>	<p>17 W imieniu organu wnioskującego wycofuję niniejszy wniosek o dochodzenie i/lub zabezpieczenie, gdyż:</p> <p><input type="checkbox"/> a należność została zapłacona bezpośrednio organowi wnioskującemu.</p> <p><input type="checkbox"/> b minął termin przedawnienia należności.</p> <p><input type="checkbox"/> c należność (należności) została (-y) anulowana (-e) przez sąd krajowy lub organ administracyjny.</p> <p><input type="checkbox"/> d instrument umożliwiający dochodzenie należności został anulowany.</p> <p><input type="checkbox"/> e inny powód: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie</p>
D Inne	
<i>RR/MM/DD</i>	<p>18 Inne uwagi: Informacja w języku zrozumiałym dla obydwu organów lub tłumaczenie (prosimy o zamieszczenie daty na początku każdej uwagi)</p> <p><input type="checkbox"/></p>

8. INFORMACJE DOTYCZĄCE NALEŻNOŚCI		Waluta organu wnioskującego (AA): Waluta organu wykonującego (RA): Stosowany kurs wymiany:					
<input type="checkbox"/> należność (należności) pierwotna(-e), dla której(-ych) wniosek o wzajemną pomoc został wysłany w dniu 20RR/MM/DD. <input type="checkbox"/> należność zmieniona decyzją organu administracyjnego lub decyzją sądową z dnia 20RR/MM/DD. <input type="checkbox"/> należność zmieniona w związku z zapłatą części należności bezpośrednio organowi wnioskującemu.		Kwota odsetek na dzień złożenia wniosku (²) (³)	Kwota kosztów na dzień złożenia wniosku (²) (³)	Kwota kar administracyjnych na dzień złożenia wniosku (²) (³)	Kwota należności ogółem (²) (³)	Termin, od którego można dochodzić/ zabezpieczyć należności	Termin przedawnienia należności
Identyfikacja należności (¹)							
Nr referencyjny:		Waluta AA:	Waluta AA:	Waluta AA:	Waluta AA:	20RR/MM/DD	20RR/MM/DD
Rodzaj:							
Nazwa:		Waluta RA:	Waluta RA:	Waluta RA:	Waluta RA:		
Okres:							
Data powstania należności:							
20RR/MM/DD							
Data doręczenia decyzji:							
20RR/MM/DD							
Nr referencyjny:		Waluta AA:	Waluta AA:	Waluta AA:	Waluta AA:	20RR/MM/DD	20RR/MM/DD
Rodzaj:							
Nazwa:		Waluta RA:	Waluta RA:	Waluta RA:	Waluta RA:		
Okres:							
Data powstania należności:							
20RR/MM/DD							
Data doręczenia decyzji:							
20RR/MM/DD							
Nr referencyjny:		Waluta AA:	Waluta AA:	Waluta AA:	Waluta AA:	20RR/MM/DD	20RR/MM/DD
Rodzaj:							
Nazwa:		Waluta RA:	Waluta RA:	Waluta RA:	Waluta RA:		
Okres:							
Data powstania należności:							
20RR/MM/DD							
Data doręczenia decyzji:							
20RR/MM/DD							
Łączna kwota należności: w walucie AA: — w walucie RA: — w EUR:							
Inne informacje Informacja w języku zrozumiałym dla obywateli organów lub tłumaczenie							
(¹) Dla każdej należności: Numer referencyjny; rodzaj należności (art. 2 lit a)-h) dyrektywy 2008/55/WE); nazwa danego podatku w państwie członkowskim AA; okres objęty należnością; data powstania należności; data doręczenia decyzji (zob. art. 7 ust. 3 lit e) dyrektywy 2008/55/WE. (²) W miarę możliwości kwoty powinny zostać podane osobno dla każdej należności. (³) Kwoty wyrażone w walucie państwa członkowskiego organu wnioskującego oraz państwa członkowskiego organu wykonującego.							

ZAŁĄCZNIK IV

Wzór A w celu informowania o statystykach dotyczących korzystania ze wzajemnej pomocy przy dochodzeniu należności pieniężnych – informacje ogólne

Państwo członkowskie	Wnioski o wzajemną pomoc przy dochodzeniu należności pieniężnych otrzymane i przesłane przez:											
	Wnioski o udzielenie informacji		Wnioski o powiadomienie		Wnioski otrzymane od:				Wnioski przesłane do:			
	Liczba otrzymanych od:	Liczba przesłanych do:	Liczba otrzymanych od:	Liczba przesłanych do:	Liczba	Kwota należności, których dotyczą	Kwota wyegzekwowanych należności dla wniosków złożonych w ciągu roku (1)	Rok	Liczba	Kwota należności, których dotyczą	Kwota wyegzekwowanych należności dla wniosków złożonych w ciągu roku (1)	Rok
BE – Belgii/Belgique												
BG – България (Bulgaria)												
CZ – Česká Republika												
DK – Danmark												
DE – Deutschland												
IE – Ireland												
EE – Eesti												
EL – Ελλάδα (Ellas)												
ES – España												
FR – France												
IT – Italia												
CY – Κύπρος (Kypros)												
LV – Latvija												
LT – Lietuva												
LU – Luxembourg												
HU – Magyarország												
MT – Malta												
NL – Nederland												
AT – Österreich												
PL – Polska												
PT – Portugal												
RO – România												
SI – Slovenija												
SK – Slovensko												
FI – Suomi/Finland												
SE – Sverige												
UK – United Kingdom												
Razem	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

(1) Proszę rozbić całkowite wyegzekwowane kwoty na poszczególne lata, w których zostały złożone odnośne wnioski

(2) Skutecznie wyegzekwowane (nie należy wpisywać kwot, w odniesieniu do których podjęto środki zabezpieczające lub uzgodniono odroczenie terminu płatności)

(3) Kwoty te obejmują również wszelkie należności, w związku z którymi zwrócono się o wzajemną pomoc, płacone bezpośrednio przez zobowiązanego wnioskującemu państwu członkowskiemu

ZAŁĄCZNIK V

Wzór B w celu informowania o statystykach dotyczących korzystania ze wzajemnej pomocy przy dochodzeniu należności pieniężnych – informacje na temat rodzaju należności

Wnioski o dochodzenie przesłane lub otrzymane przez:	W roku:			
	Wnioski przesłane		Wnioski otrzymane	
	Kwota należności, których dotyczą wnioski	Kwota wyegzekwowanych należności (7)	Kwota należności, których dotyczą wnioski	Kwota wyegzekwowanych należności (8)
Należności na podstawie art. 2 lit. a)–d) dyrektywy 2008/55/WE (1) (6)				
Należności na podstawie art. 2 lit. e) dyrektywy 2008/55/WE (2) (6)				
Należności na podstawie art. 2 lit. f) dyrektywy 2008/55/WE (3) (6)				
Należności na podstawie art. 2 lit. g) dyrektywy 2008/55/WE (4) (6)				
Należności na podstawie art. 2 lit. h) dyrektywy 2008/55/WE (5) (6)				
Razem	0	0	0	0

(1) Oplaty rolne, opłaty wyrównawcze od cukru, należności przywozowe i wywozowe.
(2) Podatek od towarów i usług.
(3) Akcyza.
(4) Podatki od dochodu i kapitału.
(5) Podatki od składek ubezpieczeniowych.
(6) W tym odsetki, kary i grzywny administracyjne oraz koszty.
(7) Kwoty te obejmują również wszelkie należności, w związku z którymi zwrócono się o wzajemną pomoc, płacone bezpośrednio przez zobowiązanego wnioskującemu państwu członkowskiemu.
(8) Skutecznie wyegzekwowane (nie należy wpisywać kwot, w odniesieniu do których podjęto środki zabezpieczające lub uzgodniono odroczenie terminu płatności).